

TRANSLATIONS FROM
CLASSICAL LITERATURE:

IMTHEACHTA ÆNIASA

AND

STAIR ERCUIL OCUS A BÁS

SUB Göttingen
220 188 920

7



2007 A 18659

EDITED BY:
KEVIN MURRAY



Irish Texts Society
Cumann na Scribheann nGaedhilge
Subsidiary Series 17
2006

CONTENTS

CONTRIBUTORS	iv
ABBREVIATIONS	v
FOREWORD	vi
1. CLASSICAL COMPOSITIONS IN MEDIEVAL IRELAND: THE LITERARY CONTEXT Máire Ní Mhaonaigh	1
2. THE GREEK BACKGROUND TO <i>STAIR ERCUIL OCUS A BÁS</i> Gearóid Mac Eoin	20
3. <i>STAIR ERCUIL OCUS A BÁS</i> – REWRITING HERCULES IN IRELAND Erich Poppe	37
4. VIRGILIAN TRANSFORMATIONS – THE <i>AENEID</i> IN THE HISTORY OF TRANSLATION Fiona Cox	69
5. TRANSLATION THEORY AND MEDIEVAL TRANSLATION Diana Luft	83
BIBLIOGRAPHY	101
INDEX	119